



Verzija 1
Revizija 1

Datum izrade: 01.09.2019.
Datum predhodne verzije: 05.02.2018.

BEZBEDNOSNI LIST
Triathlon FARM Ulje za lance
U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista
("Sl. glasnik RS" br. 100/11)

Broj strana. 1/7

BEZBEDNOSNI LIST

Poglavlje 1 Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

Podpoglavlje 1.1. Identifikacija hemikalije

Trgovačko ime: Triathlon FARM Ulje za lance

Šifra proizvoda : 5897057001

Podpoglavlje 1.2. Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju :

Upotreba: Ulje za lance motornih testera.
ne preporučuje se za: NE SME se upotrebljavati za pravljenje mešavine sa gorivom za pogon motornih testera

Podpoglavlje 1.3. Podaci o snabdevaču :

Naziv kompanije

DALJI KORISNIK I DISTRIBUTER

Würth d.o.o. Beograd
Svetog Save 60v, Surčin,
11271 Beograd,
Srbija
+381 11 2078 200

E mail adresa lica zaduženog za bezbednosni list

bezbednosni.list@wurth.rs

Podpoglavlje 1.4. Broj telefona za hitne slučajeve
Centar za kontrolu trovanja VMA
Würth d.o.o. Beograd

011 360 8440 00-24 h
011 2078 200 08-17 h r/d

Poglavlje 2. Identifikacija opasnosti

Podpoglavlje 2.1. Klasifikacija hemikalije.

Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/2013, 52/2017 i 21/2019)

Hemikalija nije klasifikovana kao opasna u skladu sa Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/2013, 52/2017 i 21/2019).

Podpoglavlje 2.2. Elementi obeležavanja.

U skladu sa Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/2013, 52/2017 i 21/2019)

Piktogram: Nema
Reč upozorenja: Nema

Obaveštenja o opasnosti: Nema

Obaveštenja o merama predostrožnosti:



Verzija 1
Revizija 1

Datum izrade: 01.09.2019.
Datum predhodne verzije: 05.02.2018.

BEZBEDNOSNI LIST
Triathlon FARM Ulje za lance
U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista
("Sl. glasnik RS" br. 100/11)

Broj strana. 2/7

P102 Čuvati van domašaja dece.
P501 Odlaganje sadržaja i ambalaže u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom i Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu.

Podpoglavlje 2.3. Ostale opasnosti

Hemikalija ne sadrži komponente koje ispunjavaju kriterijume za identifikaciju kao PBT ili vPvB.

Poglavlje 3.Sastav / podaci o sastojcima

Podpoglavlje 3.1.Podaci o sastojcima supstance

Nije primenjivo.

Podpoglavlje 3.2.Podaci o sastojcima smeše

INDEKS BR./ CAS BR.	IDENTIFIKATOR EC	PROIZVODA NAZIV	KONCENTRACIJA	KLASIFIKACIJA CLP/GHS I*
649-483-00-5/ 72623-87-1	276-738-4	Ulja za podmazivanje(nafta), C20-50, obrađena vodonikom neutralno ulje-bazno ^L	60- <75%	Karc. 1B; H350
649-459-00-4 / 64742-01-4	265-101-6	Uljni ostaci (rezidualna ulja) (nafta), prečišćeni rastvaračem ^L	25- <30%	Karc. 1B; H350
-/ 128-37-0	204-881-4	2,6-di-terc-butyl-p-krezol	≤0,02%	Vod. živ. sred. - ak. 1; H400 Vod. živ. sred.-hron. 1; H410

(tekstovi obaveštenja o opasnosti dati su u poglavlju 16)

I*: Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/2013, 52/2017 i 21/2019)

Dodatne informacije:

Napomena L: Klasifikacija supstance kao karcinogene ne primenjuje se ako se ekstrakcijom policikličnih aromata sa dimetilsulfoksidom (DMSO) prema metodi IP 346 (1) ili ekvivalentnoj metodi može dokazati da je njihov sadržaj u supstanci manji od 3% (m/m). Napomena L navodi se u Spisku klasifikovanih supstanci samo za određene složene supstance dobijene iz nafte.

Poglavlje 4. Mere prve pomoći

Podpoglavlje 4.1. Opis mera prve pomoći

Opšti savet: Povređenog izneti na svež vazduh, i obezbediti da miruje.

OČI: Otvorene oči, i ispod kapaka, odmah isprati sa puno tekuće vode (nekoliko minuta). U slučaju pojave tegobe potražiti pomoć lekara.

KOŽA: Delove tela koji su došli u dodir sa hemikalijom odmah oprati sa puno vode i sapuna.

UDISANJE: Povređenog izneti na svež vazduh - napustiti (kontaminirano) zagađeno područje. Kod pojave i zadržavanja simptoma potražiti pomoć lekara.

GUTANJE: Ne izazivati povraćanje. U slučaju nedoumice ili pojave slabosti, grčeva, odnosno drugih simptoma, potrebno je potražiti pomoć lekara. Lekaru pokazati bezbednosni list ili etiketu.

Podpoglavlje 4.2. Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

UDISANJE: Nema dostupnih podataka.



Verzija 1
Revizija 1
Datum izrade: 01.09.2019.
Datum predhodne verzije: 05.02.2018.

BEZBEDNOSNI LIST
Triathlon FARM Ulje za lance
U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista
("Sl. glasnik RS" br. 100/11)

Broj strana. 3/7

KOŽA: Nema dostupnih podataka.
OČI: Nema dostupnih podataka.
GUTANJE: Mogu se javiti grčevi, proliv.

Podpoglavlje 4.3. Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Nema dostupnih podataka.

Poglavlje 5. Mere za gašenje požara

Podpoglavlje 5.1. Sredstva za gašenje požara

Pogodna sredstva za gašenje požara: Vodeni raspršeni mlaz pena otporna na alkohol, suva hemikalija.
Neodgovarajuća sredstva za gašenje: Direktni mlaz vode.

Podpoglavlje 5.2. Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstance i smeše

Prilikom gorenja nastaje ugljen monoksid (CO), ugljen dioksid(CO₂).

Podpoglavlje 5.3. Savet za vatrogasce

Nositi samostalni aparat za disanje i zaštitno odelo.

Poglavlje 6. Mere u slučaju udesa

Podpoglavlje 6.1. Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Obligatno nositi zaštitnu odeću. U prostoriji je potrebno obezbediti ventilaciju.

Podpoglavlje 6.2. Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Sprečiti prosipanje u vodotokove, zemlju i kanalizaciju.

Podpoglavlje 6.3. Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Proizvod upiti odgovarajućim materijalima (inertnim materijama) odložiti u posebne posude i ukloniti u skladu sa važećim propisima o postupanju sa otpadom.

Podpoglavlje 6.4. Upućivanje na druga poglavlja

Videti poglavlja 8 i 13 .

Poglavlje 7. Rukovanje i skladištenje

Podpoglavlje 7.1. Predostrožnosti za bezbedno rukovanje.

Osigurati odgovarajuću ventilaciju u slučaju da postoji opasnost od isparavanja. Držati dalje od hrane i pića. Sačuvati od otvorene vatre, i drugih izvora plamena ili toplote. Brinuti o ličnoj higijeni (prati ruke pre odmora i posle rukovanja). Pri rukovanju ne jesti, ne piti i ne pušiti. Ne udisati paru /aerosol. Sprečiti dodir s kožom i očima. Zagađenu (kontaminiranu) odeću odmah odstraniti i očistiti pre nove upotrebe.

Podpoglavlje 7.2. Uslovi za bezbedno skladištenje uključujući nekompatibilnost

Skladištiti u originalnim posudama. Posude čuvati dobro zatvorene na suvom hladnom i dobro provetrenom mestu. Onemogućiti pristup neovlašćenim licima. Čuvati odvojeno od hrane, pića i hrane za životinje.

Podpoglavlje 7.3. Posebni načini korišćenja

Nema dostupnih podataka.



Verzija 1
Revizija 1
Datum izrade: 01.09.2019.
Datum predhodne verzije: 05.02.2018.

BEZBEDNOSNI LIST
Triathlon FARM Ulje za lance
U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista
("Sl. glasnik RS" br. 100/11)

Broj strana. 4/7

Poglavlje 8. Kontrola izloženosti

Podpoglavlje 8.1. Parametri kontrole izloženosti

Prema Pravilniku o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama ("Sl. glasnik RS", br. 106/2009 i 117/2017) nema dostupnih podataka.

Podpoglavlje 8.2. Kontrola izloženosti i lična zaštita.

Oprema za ličnu zaštitu

Zaštita disajnih organa:

Prilikom normalne upotrebe i odgovarajućoj provetrenosti nije potrebno.

Zaštita očiju/lica

Zaštitne naočare sa bočnom zaštitom (SRPS EN 166).

Zaštita kože (ruku i dr. delova tela)

Zaštitne rukavice (SRPS EN 374). Koristiti rukavice koje su higijenski otporne (od nitrila). Pridržavati se uputstva proizvođača o upotrebi, čuvanju, održavanju i zameni zaštitnih rukavica. U slučaju oštećenja ili kad se pojave prvi znaci istrošenosti, rukavice treba odmah zameniti.
Zaštita tela: Zaštitna odeća.

Tehničke mere

Nema podataka.

Higijenske mere

Prilikom primene ne treba jesti, piti i pušiti. Izbegavati kontakt sa kožom, očima, odećom. Pre pauze i na kraju rada oprati ruke. Zaprljanu odeću oprati pre ponovne upotrebe.

Kontrola izlaganja životne sredine

Sprečiti ispuštanje u životnu sredinu.

Poglavlje 9. Fizička i hemijska svojstva

Podpoglavlje 9.1. Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije.

a) Izgled:	Smeđa bistra tečnost
b) Miris :	nema dostupnih podataka
v) Prag mirisa :	nema dostupnih podataka
g) pH :	nema dostupnih podataka
d) tačka topljenja/tačka mržnjenja :	nema dostupnih podataka
dj) Početna tačka ključanja i opseg ključanja:	nema dostupnih podataka
e) Tačka paljenja :	220°C (ASTM D 92)
ž) Brzina isparavanja :	nema dostupnih podataka
z) zapaljivost (čvrsto, gas) :	nema dostupnih podataka
i) Gornja/donja granica zapaljivosti ili eksplozivnosti:	nema dostupnih podataka
j) Napon pare :	nema dostupnih podataka
k) Gustina pare :	nema dostupnih podataka
l) Relativna gustina :	nema dostupnih podataka
lj) Rastvorljivost :	rastvorljivo u organskim rastvaračima i uljima
m) Koeficijent raspodele u sistemu n-octanol/ voda :	nema dostupnih podataka



Verzija 1
Revizija 1
Datum izrade: 01.09.2019.
Datum predhodne verzije: 05.02.2018.

BEZBEDNOSNI LIST
Triathlon FARM Ulje za lance
U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista
("Sl. glasnik RS" br. 100/11)

Broj strana. 5/7

n) Temperatura samopaljenja	nema dostupnih podataka
nj) Temperatura razlaganja	nema dostupnih podataka
o) Viskozitet :	kinematički viskozitet: 97 (SRPS ISO 3104)
p) Eksplozivna svojstva :	nema dostupnih podataka
r) Oksidujuća svojstva :	nema dostupnih podataka

Podpoglavlje 9.2. Ostali podaci

Indeks viskoznosti: 96
Tačka tečenja: -21°C ASTM D 97
Specifična gustina: 886 kg/m³

Poglavlje 10. Reaktivnost i stabilnost

Podpoglavlje 10.1. Reaktivnost

Nema dostupnih podataka.

Podpoglavlje 10.2. Hemijska stabilnost

Proizvod je hemijski stabilan pri normalnim uslovima.

Podpoglavlje 10.3. Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Pri normalnim uslovima nema opasnih reakcija.

Podpoglavlje 10.4. Uslovi koje treba izbegavati

Izbegavati kontakt s vodom i jakim oksidansima.

Podpoglavlje 10.5. Nekompatibilni materijali

Jaka oksidaciona sredstva.

Podpoglavlje 10.6. Opasni proizvodi razgradnje

ugljenmonoksid, ugljendioksid, razni ugljovodonici, aldehidi i čađ.

Poglavlje 11. Toksikološki podaci

Podpoglavlje 11.1. Podaci o toksičnim efektima

a. Akutna toksičnost:	Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni. Ulja za podmazivanje (nafta), C20-50, obrađena vodonikom neutralno ulje-bazno: LD50 oralno, pacov > 5000 mg/kg LD50 dermalno, kunić > 2000 mg/kg LC50 inhalaciono, pacov > 5,53 mg/l Uljni ostaci (rezidualna ulja) (nafta), prečišćeni rastvaračem: LD50 oralno, pacov > 5000 mg/kg LD50 dermalno, kunić > 5000 mg/kg LC50 inhalaciono, pacov > 5 mg/l
b. Korozivno oštećenje kože/iritacija	Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
v. teško oštećenje oka/iritacija oka	Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
g. Senzibilizacija respiratornih organa ili kože	Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
d. Mutagenost germinativnih ćelija	Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.



Verzija 1
Revizija 1
Datum izrade: 01.09.2019.
Datum predhodne verzije: 05.02.2018.

BEZBEDNOSNI LIST
Triathlon FARM Ulje za lance
U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista
("Sl. glasnik RS" br. 100/11)

Broj strana. 6/7

đ. Karcinogenost	Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
e. Toksičnost po reprodukciju	Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
ž. specifična toksičnost za ciljni organ –jednokratna izloženost	Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
z. specifična toksičnost za ciljni organ –višekratna izloženost	Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
i. opasnost od aspiracije	Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Poglavlje 12. Ekotoksikološki podaci

Podpoglavlje 12.1. Toksičnost

Podaci za smešu nisu dostupni.

Toksičnost u odnosu na dafnije i druge vodene beskičmenjake
Di-terc-butil-p-krezol EC 50 (Water flea (Daphnia magna), 2 d): 0,48 mg/l

Podpoglavlje 12.2. Perzistentnost i razgradivost*

Nema dostupnih podataka

Podpoglavlje 12.3. Potencijal bioakumulacije

Nema dostupnih podataka

Podpoglavlje 12.4. Mobilnost u zemljištu

Nema dostupnih podataka.

Podpoglavlje 12.5. Rezultati PBT i vPvB procene .

Hemikalija ne sadrži komponente koje ispunjavaju kriterijume za identifikaciju kao PBT ili vPvB.

Podpoglavlje 12.6. Ostali štetni efekti

Sprečiti izlivanje u podzemne vode, vodotokove, vodovod ili kanalizaciju.

Poglavlje 13. Odlaganje

Podpoglavlje 13.1. Metode tretmana otpada

Proizvodni otpad je opasan otpad. Sa otpadom se mora postupati u skladu sa odredbama Zakona o upravljanju otpadom („Sl. glasnik RS“ br. 36/09, 88/10, 14/16 i 95/2018). Natoplenu odeću, papir ili drugi materijal treba sakupiti i zbrinuti u skladu sa zakonom, a tretirati kao opasan otpad. Samo potpuno prazna i očišćena ambalaža se može reciklirati. Ambalažu koja se ne može očistiti tretirati kao opasan otpad (150110*)

Prema Pravilniku o kategorijama, ispitivanja i klasifikaciji otpada („Sl. glasnik RS“ br. 56/10) nalazi se na listi opasnog otpada, u Katalogu otpada pod indeksnim brojevima: 13 02 05* - mineralna nehlorovana motorna ulja, ulja za menjače i podmazivanje

Poglavlje 14. Podaci o transportu

Proizvod nije predmet transportnih propisa o opasnim materijama uključenim u ADR (drumski transport), RID (železnički transport), IMDG (morski transport) i ICAO/IATA (vazdušni transport) tj. nije klasifikovan kao proizvod opasan za prevoz.

Podpoglavlje 14.1 UN broj nije primenjivo



Verzija 1
Revizija 1
Datum izrade: 01.09.2019.
Datum predhodne verzije: 05.02.2018.

BEZBEDNOSNI LIST
Triathlon FARM Ulje za lance
U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista
("Sl. glasnik RS" br. 100/11)

Broj strana. 7/7

Podpoglavlje 14.2	UN naziv za teret u transportu	nije primenjivo
Podpoglavlje 14.3	klasa opasnosti u transport	nije primenjivo
Podpoglavlje 14.4	ambalažna grupa	nije primenjivo
Podpoglavlje 14.5	opasnost po životnu sredinu	nije primenjivo
Podpoglavlje 14.6	posebne predostrožnosti za korisnika	nije primenjivo
Podpoglavlje 14.7	transport u rasutom stanju	nije primenjivo

Poglavlje 15. Regulatorni podaci

Podpoglavlje 15.1. Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

Bezbednosni list izrađen je u skladu sa :

Zakon o hemikalijama ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009, 88/2010, 92/2011, 93/2012 i 25/2015)
Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/13, 52/17 i 21/2019)
Pravilnik o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl. glasnik RS", br. 100/2011)
Pravilnik o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama ("Sl. glasnik RS", br. 106/2009 i 117/2017)
Pravilnik o spisku klasifikovanih supstanci ("Sl. glasnik RS", br. 19/2019)
Zakon o upravljanju otpadom („Sl. glasnik RS“ br. 36/09,88/10,14/16 i 95/2018)
Pravilnik o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada („Sl. glasnik RS“ br. 56/10)

Podpoglavlje 15.2. Procena bezbednosti hemikalije

Nije vršena.

Poglavlje 16. Ostali podaci

Revizija 1: usklađivanje verzije 1 prema Pravilniku o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/13, 52/17 i 21/2019)

Spisak kraćenica i akronima u bezbednosnom listu:

vPvB -vrlo perzistentna, vrlo bioakumulativna (supstanca)

PBT -perzistentna, bioakumulativna i toksična (supstanca)

LD50 -doza koja će ubiti 50% ispitnih životinja

LC50- koncentracija koja će ubiti 50% ispitnih životinja

CLP/GHS –Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/2013,52/2017 i 21/2019)

Literatura/ izvori podataka :

Web sajt Evropske Agencije za hemikalije: <http://echa.europa.eu/>

Bezbednosni listovi sirovina

Spisak relevantnih obaveštenja o opasnosti i merama predostrožnosti:

H350 Može da dovede do pojave karcinoma

H400 Veoma toksično po živi svet u vodi

H410 Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama

P102 Čuvati van domašaja dece.

P501 Odlaganje sadržaja i ambalaže u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom i Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu.

Klasifikacija je bazirana na opasnostima pojedinačnih sastojaka i njihovih koncentracija.

Informacije date u ovom bezbednosnom listu su prema našim najboljim saznanjima, informacijama i ubeđenjima na dan objavljivanja bezbednosnog lista tačne. Date informacije obrazovane su isključivo kao smernice za bezbedno rukovanje, upotrebu, obradu, skladištenje, prevoz, odlaganje i ispuštanje i ne predstavljaju garanciju ili specifikaciju kvaliteta. Informacije se odnose samo na određenu naznačenu materiju i moguće je da ne važe za slučajeve kada se ta materija koristi u kombinaciji sa drugim materijama ili u procesima koji nisu navedeni u tekstu.